



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/46/547
S/23124
9 de octubre de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL
Cuadragésimo sexto período de sesiones
Temas 29 y 68 del programa
LA SITUACION EN EL AFGANISTAN Y SUS
CONSECUENCIAS PARA LA PAZ Y LA
SEGURIDAD INTERNACIONALES
EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD
INTERNACIONAL

CONSEJO DE SEGURIDAD
Cuadragésimo sexto año

Carta de fecha 8 de octubre de 1991 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente del Afganistán
ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle una carta de fecha 2 de octubre de 1991 que le ha dirigido el Excelentísimo Señor Najibullah, Presidente de la República del Afganistán (véase anexo).

Además, tengo el honor de solicitarle que los textos de la presente carta y de su anexo sean distribuidos como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 29 y 68 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Khodaidad BASHARMAL
Embajador
Representante Permanente

ANEXO

Carta de fecha 2 de octubre de 1991 dirigida al Secretario General
por el Presidente del Afganistán

La presente carta tiene el propósito de informarle de que en los últimos días, especialmente tras la declaración conjunta de los Estados Unidos de América y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas sobre el Afganistán, el segmento extremista de las fuerzas de oposición, instigado, alentado y apoyado directamente por los círculos militares pakistaníes, ha intensificado sus actividades de lucha contra la República del Afganistán, en particular en las zonas fronterizas con el Pakistán. Deseo señalar a su atención que, únicamente durante los últimos días, las fuerzas de la oposición han lanzado bombardeos con cohetes pesados de larga distancia contra las ciudades de Gardez, Laghman y Jalalabad.

La información fidedigna que hemos recibido nos revela que durante el pasado mes fueron transportadas grandes cantidades de armas y municiones desde el territorio del Pakistán al del Afganistán en varios convoyes de vehículos. Estos envíos continúan a un ritmo sin precedentes. Estas pruebas y otras conexas demuestran la realidad de que los grupos de la oposición, que disfrutaban del apoyo directo y la cooperación de determinados círculos del Pakistán, han recurrido a nuevos actos temerarios que llevarán a la muerte de más personas y a la destrucción del Afganistán.

Considero necesario señalar a su atención que el Gobierno de la República del Afganistán fue la primera parte del conflicto que proclamó su pleno apoyo a la propuesta de cinco puntos y la reciente declaración conjunta de los Estados Unidos y la Unión Soviética sobre el Afganistán. Como usted sabe, recientemente hemos presentado una nueva iniciativa, a saber, la celebración de elecciones de concejos locales, que sin duda alguna será el preludio de la aplicación de sus propuestas encaminadas a establecer un gobierno de amplia base en el Afganistán. Esta iniciativa, sobre la cual le enviamos otra carta, también supondrá un importante paso hacia adelante en el diálogo interno en el Afganistán.

Sin embargo y lamentablemente, la reacción de las fuerzas de oposición y de sus protectores pakistaníes ante las propuestas que usted planteó, la declaración de los Estados Unidos y la Unión Soviética y nuestras iniciativas de paz no sólo ha sido abstracta, vaga e incluso entorpecedora, sino que esas fuerzas han puesto de manifiesto su intención de proseguir la guerra y buscar una solución militar mediante un aumento del almacenamiento de armas y una intensificación de la guerra y el derramamiento de sangre.

Como ya he declarado claramente en mis anteriores cartas, vuelvo a subrayar que la cancelación del suministro de armas por parte de los Estados Unidos y la Unión Soviética a las partes en conflicto en el Afganistán sólo llevará al restablecimiento de la paz cuando haya terminado el abastecimiento de armas mediante cualquier vía a todas las facciones en conflicto y que, para conseguir este objetivo, se ha preparado un mecanismo de supervisión eficaz y práctico bajo los auspicios de las Naciones Unidas o en estrecha colaboración con ellas.

/...

Deseo hacer hincapié en que los mencionados actos de violencia que están perpetrando las fuerzas de oposición y sus benefactores pakistaníes complicarán más aún la situación e incluso entorpecerán los ya productivos esfuerzos encaminados a poner fin a la guerra y garantizar la paz en nuestro país. En esta delicada coyuntura de la historia de nuestro país, le rogamos una vez más que preste atención a la grave situación y las horribles amenazas que plantean a nuestro país y nuestra región los temerarios actos de la oposición afgana y las autoridades pakistaníes. Esperamos que tome medidas urgentes y que se haga todo lo posible para convencer al Pakistán de que ponga fin inmediatamente a los ataques armados contra ciudades del Afganistán, así como a los envíos de armas al territorio del Afganistán.

NAJIBULLAH
Presidente de la República del
Afganistán